

DODATOK k Zmluve o pripojení,

t.č. 09109, SIM karta č. 1166422
(ďalej len "Zmluva o pripojení")

T-Mobile

PODNIK:

| | | | |
|----------------|---|---------------|--------------|
| Obchodné meno: | T-Mobile Slovensko, a.s. | | |
| Sídlo: | Vajnorská 100/A, 831 03 Bratislava | | |
| Zapísaný: | v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 1238/B | | |
| IČO: | 35 705 019 | DIČ: | 2020264829 |
| IČ pre DPH: | | IČ pre DPH: | SK2020264829 |
| Zastúpený: | STANISLAV DEBRECENI | Kód predajcu: | 01059 |

(ďalej len „Podnik“) a

A. ÚČASTNÍK – FYZICKÁ OSOBA NEPODNIKATEĽ:

| | | | | |
|--|-----------|-------------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| Titul: | Meno: | Obchodné meno / názov: | KRAJSKÝ STAVEBNÝ ÚRAD V NITRE | |
| Priezvisko: | | Sídlo / miesto podnikania: | ŠTEFÁNIKOVA 69, 94901 NITRA | |
| Bydlisko: (ulica, súp. č. PSC, mesto) | | Register, číslo zápisu podnikateľa: | | |
| Rodné číslo: | Číslo OP: | IČO: | 37961667 | IČ pre DPH: 2021784633 |

Zastúpený: (meno, priezvisko, funkcia zástupcu)

B. ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ:

(ďalej len „Účastník“), na základe vzájomnej dohody zmluvných strán sa pôvodný text Zmluvy o pripojení formou tohto Dodatku dopĺňa o nasledujúce ustanovenia upravujúce podmienky využívania elektronických komunikačných služieb Podniku (ďalej len „Služby“), ktoré sa Účastník zaväzuje, okrem iného, dodržiavať:

1. Predmetom tohto Dodatku je:

a) (i) aktivácia programu Služieb; (ii) zmena pôvodného programu Služieb GSM 55Viac na program Služieb:

- | | | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 20+20Viac | <input type="checkbox"/> 200Viac | <input type="checkbox"/> 250 SMSViac | <input type="checkbox"/> Relax 100 |
| <input type="checkbox"/> 55Viac | <input type="checkbox"/> 400Viac | <input type="checkbox"/> StudentViac | <input checked="" type="checkbox"/> Relax 200 |
| <input type="checkbox"/> 100Viac | <input type="checkbox"/> 1000Viac | <input type="checkbox"/> Relax 60 | <input type="checkbox"/> IdealVM: <input type="checkbox"/> |

innej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta") s tým, že Účastník je nie je povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu SIM karty vo výške Sk bez DPH; b) záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného mobilného telefónu určeného na používanie v sieti: GSM GSM/UMTS (ďalej len "MT")

| | | | |
|---------|------------|--------------------------|-----------------|
| Typ MT: | NOKIA 6280 | Výrobné číslo (IMEI) MT: | 352265011752980 |
|---------|------------|--------------------------|-----------------|

za maximálnu kúpnu cenu 3.990,- Sk. Účastník berie na vedomie, že MT je zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkódovaný na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti podľa tohto Dodatku a po uhradení poplatku podľa Cenníka servisných prác Podniku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT;

c) záväzok Účastníka nadne a včas platiť cenu Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti vo zmluve o pripojení, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), platným Cenníkom Služieb spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. (ďalej len „Cenník“) a týmto Dodatkom;

d) "áno" "nie" záväzok Podniku, v prípade ak Účastník vo vzťahu k SIM karte nevyužil ponuku Podniku na kúpu zľavneného MT, po dobu 12 mesiacov od uzavretia tohto Dodatku, poskytovať Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte program Služieb Relax 60 za zľavnený mesačný paušálny poplatok 299 Sk bez DPH (tzv. Relax 60+), Relax 100 za zľavnený mesačný paušálny poplatok 499 Sk bez DPH (tzv. Relax 100+), Relax 200 za zľavnený mesačný paušálny poplatok 899 Sk bez DPH (tzv. Relax 200+). Nárok na poskytnutie zľavneného mesačného poplatku zaniká definitívne a bez akýchkoľvek náhrady v prípade, ak Účastník požiada o zmenu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb typu Viac alebo Ideál alebo ak Účastník využije vo vzťahu k SIM karte ponuku kúpy akcieveho MT. V prípade zániku nároku na poskytnutie zľavy z mesačného poplatku, najneskôr však po uplynutí doby poskytovania zľavneného mesačného poplatku podľa tohto písma bude Podnik poskytovať Účastníkovi program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom alebo Účastníkom zvolený iný program Služieb za cenu podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb. Účastník je oprávnený kedykoľvek počas 12 mesiacov od uzavretia tohto Dodatku požiadať Podnik o zmenu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb typu Relax (t.j. Relax 60, Relax 100 alebo Relax 200) a to aj opakovane, pričom v prípade ak nevyužije ponuku Podniku na zakúpenie zľavneného MT, bude mu zmenený program Služieb poskytovaný do uplynutia 12 mesiacov od uzavretia tohto Dodatku za zvýhodnenú cenu uvedenú pri príslušnom programe Služieb v tomto písme bodu 1 tohto Dodatku;

e) "áno" "nie" záväzok Podniku, poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Relax 60 alebo program Služieb Relax 100 alebo program Služieb Relax 200 alebo program Služieb 55 Viac alebo program Služieb 100 Viac alebo program Služieb 200 Viac a zároveň využil ponuku Podniku na zakúpenie MT spojenú s prevzatím záväzku viazanosti na 24 mesiacov zadarmo Balík Viac Dvojnasobné minúty (ďalej len „balík VDM“) vo vzťahu k SIM karte, pričom balík VDM bude Účastníkovi poskytovaný od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po uzavretí tohto Dodatku počas účinnosti tohto Dodatku, najdlhšie však po dobu dvanásť zúčtovacích období. Balík VDM zahŕňa voľania do siete Podniku v trvaní (i) 55 voľných minút pri programe Služieb 55 Viac, (ii) 60 voľných minút pri programe Služieb Relax 60, (iii) 100 voľných minút pri programe Služieb Relax 100 Viac, (iv) 200 voľných minút pri programe Služieb Relax 200 Viac alebo pri programe Služieb 200 Viac, vždy však až po prevolaní voľných minút zahrnutých v programe Služieb Účastníka. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že počas obdobia poskytovania balíka VDM nemôže súčasne využívať akýkoľvek balík Viac iný ako je balík VDM a zároveň súhlasí s tým, že v prípade, ak už má Účastník ku dňu uzavretia tohto Dodatku akýkoľvek balík Viac aktivovaný, tento balík Viac mu bude odo dňa poskytovania balíka VDM automaticky deaktivovaný a k opätovnej aktivácii balíka Viac dôjde až na základe výslovnej žiadosti Účastníka. Po uplynutí doby poskytovania balíka VDM podľa prvej vety tohto písma alebo v prípade zmeny balíka VDM na niektorý z balíkov Viac iných ako je VDM, bude balík VDM Účastníkovi automaticky deaktivovaný. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že balík VDM si môže aktivovať iba pri uzavretí tohto Dodatku, pričom po uzavretí tohto Dodatku môže požiadať o zmenu balíka VDM na ktorýkoľvek zo štandardných balíkov Viac, iných ako je balík VDM, uvedených v Cenníku, nemôže však opätovne požiadať o zmenu na balík VDM aktivovaný týmto Dodatkom. Účastník zároveň berie na vedomie, že výhodu poskytovaniu Podnikom Účastníkovi v zmysle bodu 1 písm. e) tohto Dodatku nie je možné využívať súčasne s výhodami uvedenými v bode 1 písm. f) tohto Dodatku;

f) "áno" "nie" záväzok Podniku, poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb Relax alebo Viac (s výnimkou programu Služieb 20+20 Viac) a zároveň využil ponuku Podniku na zakúpenie MT spojenú s prevzatím záväzku viazanosti na 24 mesiacov, po dobu platnosti tohto Dodatku vo vzťahu k Účastníkom určenej SIM karte s aktivovanou službou Fix s prideleným telefónnym číslom 09 (ďalej len „SIM karta Fix“) pravidelné dobíjanie kreditu na SIM karte Fix sumou 200 Sk vrátane DPH mesačne. Nárok podľa predchádzajúcej vety bez náhrady zanikne v prípade, ak Účastník požiada o prerušenie alebo obmedzenie poskytovania Služieb prostredníctvom SIM karty alebo v prípade, ak Účastník poruší niektorú zo svojich povinností uvedených v bode 1 písm. c) alebo v bode 3 tohto Dodatku alebo v čl. 3 bod 3.6 Všeobecných podmienok alebo v čl. 5 bod 5.2 písm. a) až c) Všeobecných podmienok, alebo v prípade vypojenia SIM karty Fix z prevádzky, pričom tento nárok sa vraci neobnoví a to ani v prípade následného zapojenia SIM karty, resp. SIM karty Fix do prevádzky. Účastník zároveň berie na vedomie, že i) výhodu poskytovaniu Podnikom Účastníkovi v zmysle bodu 1 písm. f) tohto Dodatku nie je možné využívať súčasne s výhodami uvedenými v bode 1 písm. d) až e) tohto Dodatku, a že ii) pre dobíjanie kreditu nie je po uzavretí tohto Dodatku možné určiť inú SIM kartu s aktivovanou službou Fix ako je SIM karta Fix uvedená v bode 1. písm. f) tohto Dodatku;

2. V prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Ideál, Účastník sa zaväzuje využívať Služby Podniku v rámci zvoleného programu Služieb v hodnote vypočítanej v zmysle cien týchto Služieb stanovených platným Cenníkom, a to v závislosti od „nastavenia“ režimu programu Služieb Ideál Účastníkom, vtedy však minimálne v hodnote 450,- Sk bez DPH (slovom štyristopäťdesiat slovenských korun) za každé jedno zúčtovacie obdobie (ďalej len „suma minimálneho plnenia“) s tým, že tento záväzok trvá po celú dobu platnosti tohto Dodatku. Účastník je za splnenia podmienky uvedenej v predchádzajúcej vete oprávnený meniť sumu minimálneho plnenia dohodnutým spôsobom, ktorý je bližšie špecifikovaný v Cenníku. Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak v jednotlivom zúčtovacom období nevyužije Služby Podniku v hodnote dosahujúcej sumu minimálneho plnenia, uhradí Podniku okrem ceny poskytnutých Služieb aj rozdiel medzi cenou skutočne poskytnutých Služieb v danom zúčtovacom období a sumou minimálneho plnenia

3. Účastník sa zaväzuje, že po dobu 24 mesiacov mesiacov od dátumu uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadá o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopusti takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu o pripojení odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu o pripojení z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadost o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy o pripojení zo strany Účastníka, žiadost o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy o pripojení z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že v prípade ak si týmto Dodatkom aktivoval (i) niektorý z programov Služieb Viac, nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu Služieb na program Služieb s nižším počtom voľných minút alebo s nižším mesačným poplatkom, ako má program Služieb 20+20Viac 55Viac 100Viac 200Viac 400Viac 1000Viac a ani na program Služieb s nižším počtom voľných SMS ako má program Služieb 250 SMSViac, (ii) program Služieb Ideál, nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu Služieb s nižším počtom voľných minút alebo s nižším mesačným poplatkom, ako má program Služieb 55Viac v prípade programov Služieb Viac alebo Relax 100 v prípade programov Služieb Relax (iv) niektorý z programov Služieb Relax, nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu Služieb na program Služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má program Služieb Relax 60 Relax 100 Relax 200. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že počas doby viazanosti nemôže požiadať o aktiváciu alebo zmenu aktivovaného programu Služieb na Ekvivalentný program Služieb.

4. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade, ak si na základe tohto Dodatku aktivoval program Služieb StudentViac, bude mu tento program Služieb poskytovaný iba počas doby 12 mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku; v prípade, ak sa do 12 mesiacov od uzavretia tohto Dodatku zmluvné strany na základe žiadosti Účastníka nedohodnú na predĺžení poskytovania programu Služieb StudentViac, Podnik je oprávnený zmeniť Účastníkovi program Služieb StudentViac na program Služieb 55Viac alebo na iný program Služieb s rovnakým alebo najbližším nižším počtom voľných minút ako bude mať program Služieb StudentViac ku dňu uplynutia doby 12 mesiacov od uzavretia tohto Dodatku.

5. V prípade porušenia zmluvných povinností zo strany Účastníka (najmä hocikoľvek povinností uvedenej v bode 1 písm. c), v bode 2, 3 alebo 4 tohto Dodatku alebo v čl. 3 bod 3.6 Všeobecných podmienok alebo v čl. 5 bod 5.2 písm. a) až c) Všeobecných podmienok) a následného vypojenia SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu v sume: 1.440,- Sk 7.500,- Sk 10.000,- Sk 15.000,- Sk 20.000,- Sk. Zaplatením akýchkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinností, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.

6. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť Dodatku " " k Zmluve o pripojení uzavreteho vo vzťahu k SIM karte medzi zmluvnými stranami dňa

7. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpisania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 3 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušíť alebo obmedziť Účastníkom poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku, Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 4 tohto Dodatku budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy o pripojení na dobu neurčitú.

8. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pripojení. Účastník a Podnik sa v zmysle § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) dohodli, že záväzkový vzťah založený Zmluvou o pripojení a jej súčasťami (najmä Všeobecné podmienky a dodatky k Zmluve o pripojení), sa spravuje Obchodným zákonníkom, okrem práv a povinností výslovne upravených zákonom č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov.

V NITRE, dňa 09.10.2006

V NITRE, dňa 09.10.2006

T-Mobile Slovensko, a.s.
V zastúpení: STANISLAV DEBRECENI
Funkcia:

Slovensko, a.s.

Vajnorská 100/A
831 03 Bratislava

87

KRAJSKÝ STAVEBNÝ ÚRAD
V NITRE
-1-

[Handwritten signature]

* správnu možnosť označte krížikom

** týka sa len programu Služieb Ideál; pričom VM – znamená počet voľných minút, kde prvé číslo znamená počet voľných minút pre voľania do siete spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. a Slovak Telekom, a.s. a druhé číslo znamená počet voľných minút do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.; SMS – znamená počet voľných SMS správ bez rozdielu siete; MMS – znamená počet voľných MMS správ bez rozdielu siete; bližšie informácie a podmienky využívania programu služieb Ideál sú uvedené v Cenníku Podniku.